

## 4. LEKCIJA

# PLANOVI, ŽELJE, MOGUĆNOSTI

18

## VOLONTIRANJE

Hrvatska matica iseljenika od 1992. godine organizira volonterski program *Eco heritage task force*. Mladi iz Hrvatske i svijeta rade na zaštiti okoliša, uređuju botaničke vrtove, trim-staze, stare povijesno-kultурне građevine i spomenike, igrališta, plaže itd. Mladi dolaze iz svih dijelova svijeta. Zajedno rade, idu na izlete, uče hrvatski jezik i tulumare. Vraćaju se kući sretni jer su napravili nešto korisno za zemlju svojih predaka. Dosad su bili uspješni projekti u Voćinu, Gornjem Bragu kraj Dubrovnika, Skradinu, Daruvaru, Istri, na Plitvičkim jezerima, na otočiću Galovcu kraj Zadra, u Arboretumu kraj Dubrovnika, Motovunu, Zaostrogu, Stonu, Puli, Bakru, Crikvenici, Novom Vinodolskom, Hreljinu, u Kaštelima i na Bjelolasici.

(Hrvatska matica iseljenika – projekti)



### Odgovorite na pitanja.

- Tko organizira volonterski program *Eco heritage task force*?
- Što rade mladi ljudi na tom programu?
- Jesu li zadovoljni što sudjeluju?
- U kojim su mjestima radili volonteri?



I.

*Mladi iz domovine i iseljeništa rade na zaštiti okoliša, uređuju botaničke vrtove...*

NESVRŠENI (IMPERFEKTIVNI) GLAGOLI:  
raditi, uređivati, dolaziti, ići, učiti,  
vraćati se...

Nesvršenim glagolima izražava se RADNJA U PROCESU, u trajanju, tj.  
vršenje radnje.

II.

*Vraćaju se kući sretni jer su napravili  
nešto korisno za zemlju svojih predaka.*

SVRŠENI (PERFEKTIVNI) GLAGOLI:  
napraviti, urediti, doći, naučiti,  
vratiti se...

Svršenim glagolima izražava se gotova, tj. izvršena radnja.  
Ta radnja ima REZULTAT i ne izražava procesualnost.

VIDSKI PAROVI	
nesvršeni glagoli:	svršeni glagoli:
jesti	pojesti
piti	popiti
pisati	napisati
učiti	naučiti
kupovati	kupiti
davati	dati
uzimati	uzeti

## RADNO LJETO

Tanja: Marine, htjela bih imati posebno, drugačije ljeto.

Marin: Da? Slušam te.

Tanja: Voljela bih upoznati puno ljudi, raditi nešto korisno za druge, ne misliti na ispite.

Marin: Nemoj mi reći da se ne bi žljела odmarati i tulumariti.

Tanja: Naravno! Željela bih se i odmarati i tulumariti. Ali kad bih radila nešto drukčije, to bi bio odmor.

Marin: Draga sekice, što misliš o tome da malo volontiraš?

Tanja: To nije loša ideja. Gdje? Znaš li neku udrugu?

Marin: To barem nije teško! Na internetu ćeš sigurno naći informacije.

Zaokružite I akvu je izvinjaja izvija, a II akvu je isčuvanja.

Tanja želi ovo ljeto raditi nešto novo.

Tanji su dosadili odmor i tulumi.

Njoj se sviđa ideja o volontiranju.

T – N

T – N

T – N



Volonterski centar Zagreb  
Volonterski centar Osijek  
Volonterski centar Split  
Volonterski centar Rijeka



Volonterski kampovi  
Međunarodna suradnja  
Edukacija volontera  
Etički kodeks volontera  
Zašto volontirati

## ZAŠTO VOLONTIRATI?

Linda: Volontiram jer volim druženja i putovanja. Radim nešto korisno i imam jeftine praznike.

Sean: Kada tražim stalni posao u svojoj zemlji, trebam imati radno iskustvo. Zato ovo radim. Ali i zato što mogu upoznati različite ljudе.

Ana: Sretna sam kada pomažem ljudima.

Hans: Kada teško radiš, bolje upoznaš sebe i više cijeniš život.

Gregory: Kada volontiram, uvijek naučim nešto novog. Učimo biti kooperativni umjesto kompetitivni.

## RAZGOVOR

• Komentirajte riječi volontera.



**PRIMJER** Voljela bih upoznati puno ljudi.

- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. ja bih volio/voljela | 1. mi bismo voljeli/voljele |
| 2. ti bi volio/voljela  | 2. vi biste voljeli/voljele |
| 3. on bi volio          | 3. oni bi voljeli           |
| ona bi voljela          | one bi voljele              |
| ono bi voljelo          | ona bi voljela              |

### RAZGOVOR

- Što biste vi voljeli raditi ovo ljeto?



### KONDICIONAL BEZ LICENE ZAMJENICE

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. radio/radila bih                   | 1. radili/radile bismo                 |
| 2. radio/radila bi                    | 2. radili/radile biste                 |
| 3. radio bi<br>radila bi<br>radilo bi | 3. radili bi<br>radile bi<br>radila bi |

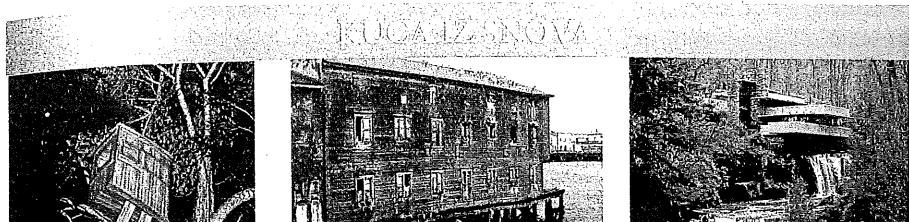
### KONDICIONAL – POVRATNI GLAGOLI

s ličnim zamjenicama	bez ličnih zamjenica
1 2 3 4	1 2 3
ja <b>bih</b> se smijala	smijala <b>bih</b> se
ti bi se smijao	smijao bi se
on bi se smijao	smijao bi se

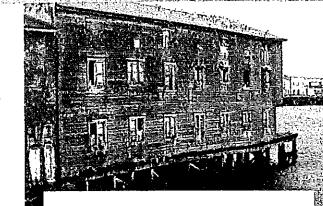
**PONOVIMO** Redoslijed enklitika (vidjeti tablicu u drugoj lekciji)

### UPITNI KONDICIONAL

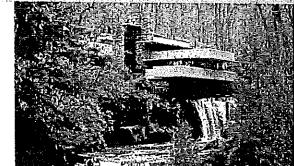
- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Bih li (ja) radio/radila? | 1. Bismo li (mi) radili/radile? |
| 2. Bi li (ti) radio/radila?  | 2. Biste li (vi) radili/radile? |
| 3. Bi li (on) radio?         | 3. Bi li (oni) radili?          |
| Bi li (ona) radila?          | Bi li (one) radile?             |
| Bi li (ono) radilo?          | Bi li (ona) radila?             |



*Elana:* Moja kuća iz snova je kućica na stablu. Nema susjeda!



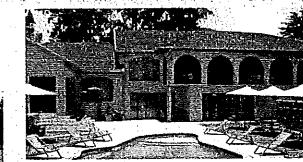
*Chris:* Želio bih imati veliku kuću u prirodi. Imala bih četiri sobe, dvije kupaonice, veliku terasu, kućnu pomoćnicu i dva psa.



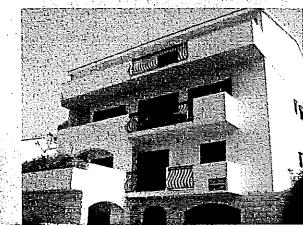
*Michie:* Željela bih imati veliku kuću u prirodi. Imala bih četiri sobe, dvije kupaonice, veliku terasu, kućnu pomoćnicu i dva psa.



*Sachiko:* Moja kuća iz snova je velik dvorac uz jezero. Ima engleski vrt i glavnog slугa koji se zove George.



*Eriko:* To bi trebala biti stara kuća. Imala bi oko 300 m<sup>2</sup>, jacuzzi u velikom vrtu, saunu u kupaonicama i komfornu kuhinju kraj vrta.



*Ivan:* Želim veliku kuću. S pet soba i kupaonicama u svakoj sobi. Trebala bi imati tenisko igralište i bazen za plivanje. Susjedi moraju biti daleko!

### RAZGOVOR

Kakvu biste kuću vi željeli imati?



### „MOJA KUĆICA – MOJA SLOBODICA“



Mnogi mladi ljudi u Hrvatskoj dugo žive s roditeljima. Razlog za to je ekonomski: živjeti s roditeljima jeftinije je. Često dvije ili tri generacije žive zajedno u istom stanu ili kući. Hrvati češće kupuju stanove nego kuće zato što su kuće skupe i teško ih je održavati. Uglavnom ne vole biti podstanari. Unajmljuju stanove samo dok ne kupe svoj stan.

### RAZGOVOR

- Gdje žive mladi ljudi u vašoj zemlji?
- Koliko dugo oni žive s roditeljima?
- Je li unajmljivanje stanova/kuća u vašoj zemlji često ili ljudi radije kupuju stanove/kuće?



## Složna braća kuću grade

Kolokacije i frazemi s riječi kuća

kazališna  
izdavačka  
robna  
javna  
luda

**kuća**

osjećati se kao kod kuće  
izbaciti iz kuće  
čistiti ispred svoje kuće / svoga praga

ne gori kuća



Kod kuće je najljepše.  
Svuda podi, kući  
dodji.

Piši kući propalo je.  
Nisu mu (joj, im...) svi kod kuće.

### PRIČAONICA JE LI BOLJE IMATI KUĆU ILI STAN?

#### KUĆA

##### ZA

- mnogo prostora
- vrt
- privatnost
- sloboda u uređivanju prostora
- ne čujemo susjede

##### PROTIV

- visoka cijena
- skupo održavanje
- velika odgovornost

#### STAN

##### ZA

- povoljna cijena
- lako održavanje

##### PROTIV

- malo prostora
- nema vrta
- bučni susjedi
- malo slobode u uređivanju prostora

U diskusiji upotrijebite neke od fraza sa sljedeće stranice.

## IZRAŽAVANJE SLAGANJA

Slažem se. Potpuno se slažem.

Tako je. / To je očito tako. / Točno tako.

Imaš/imate pravo. / Uistinu imate pravo.

I ja mislim/razmišljjam tako.

Točno to i ja mislim.

Istina je. / Dobro kažete/kažeš. / Točno.

## OBJAŠNJAVANJE I ARGUMENTIRANJE

Mogu vam dati jedan primjer.

Evo, na primjer...

Na primjer...

Zapravo...

Bolje rečeno...

Riječ je o sljedećem...

Radi se o sljedećem...

To znači da...

Ne samo... već...

To jest...

## IZRAŽAVANJE NESLAGANJA

Ne slažem se.

Ne mogu se složiti s Vama.

Ne bih se složila s Vama.

A, ne!

To je pogrešno.

Nemate pravo.

Ne dijelim Vaše mišljenje.

Ne mislim tako.

## ODGOVARANJE NA ARGUMENTE

Da, ali... / Da, međutim...

Baš naprotiv... / Baš suprotno...

Naprotiv, može se reći da...

Možete li nam to malo bolje objasniti?

Možete li nam dati primjer?

Molim Vas, precizirajte...

Nije to tako jednostavno...

**PRIMJER** Odmarala bih se i tulumarila.



Izaberite jednu od temu i u paru napravite projekt:



- a) Što biste radili na pustom otoku?
- b) Kako biste zabavili skupinu desetogodišnjaka?
- c) Što biste mogli napraviti za susjede u godinama?



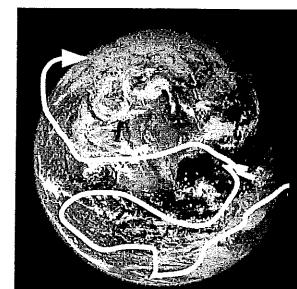
### KAD BIH IMAO/IMALA PUNO VREMENA

Sachiko: Kada bih imala puno vremena, putovala bih svijetom jednu ili dvije godine. I položila bih vozački ispit.

Rebecca: Kada bih imala puno vremena, učila bih puno jezika. Prvo bih učila ruski, onda bih učila kineski i španjolski.

Ivan: Kada bih imao puno vremena, napisao bih knjigu o političkoj korektnosti.

Eriko: Kada bih imala puno vremena, ljetovala bih tri mjeseca na moru i putovala bih po Europi autom.



Michie: Kada bih imala puno vremena, ja bih učila neki jezik. Putovala bih po mnogim zemljama i razgovarala s ljudima.

Deborah: Kada bih imala puno vremena, učila bih balet i svirala obou.



**primjer** Kada bih imala puno vremena, putovala bih svijetom.

### RAZGOVOR



- Ispričajte što biste vi radili kad biste imali puno vremena.



### DA IMAM VELIKU MOĆ



Sachiko: Kada bih imala veliku moć, htjela bih letjeti. Letjela bih svuda! I govorila bih sve jezike.



Michie: Da imam veliku moć, bila bih atletičarka i dobila bih puno zlatnih medalja na Olimpijskim igrama.



Lyle: Kada bih imao veliku moć, izumio bih novi izvor energije.



Chris: Da imam veliku moć, vikend bi trajao tri dana!

**PRIMJER** Da imam veliku moć, vikend bi trajao tri dana!

Dovršite rečenice.

Da imam veliku moć, ja bih...

Da imam puno novca, ja bih...

Kad bih se opet rodio/rodila, ja bih...

#### VEZNICI DA I KADA

Da imam novca, kupio bih jahtu.

PREZENT            KONDICIONAL 1.

Kad bih znala pjevati, bila bih pjevačica.

KONDICIONAL 1.            KONDICIONAL 1.



da imam = kad bih imao



#### PISANJE ZAREZA

Da sam medvjed, spavao bih zimski san.

PIŠEMO ZAREZ

Spavao bih zimski san da sam medvjed.

NE PIŠEMO ZAREZ

#### ULJUDNO PITANJE, MOLBA I SAVJET – KONDICIONAL 1.

**PRIMJERI** Biste li otvorili prozor?

Trebali biste popiti tabletu.



Otvorite prozor, molim Vas.  
(ili: Možete li otvoriti prozor?)

Molim te, popij tabletu.  
(ili: Trebaš popiti tabletu.)

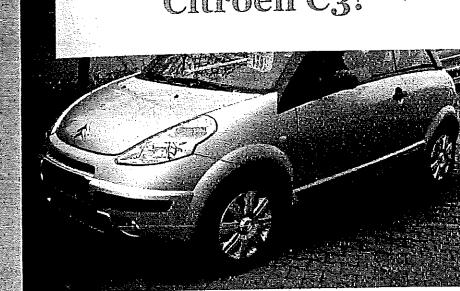
U hrvatskom jeziku često se u tim situacijama upotrebljava imperativ, uz molim te / molim vas.

• Komentirajte ove natpise i reklame.

## Traže se volonteri za 18 kampova u RH

Volontiraj i ti!

Dodi i ti ... osvoji  
Citroën C3!



Vuci!  
Vucite!



Nasmiješite se!

Zaštitite sebe  
i svoju obitelj!



Potražite  
kod svojeg  
prodavaca  
novina!

Preparete svoju kožu za  
izlaganje suncu!

Ne gazite travu!

Odredite vid ovim glagolima i zajedno s nastavnikom napišite njihove parnjake.

isključiti, gurati, vući, doći, osvojiti, zaštititi, potražiti, nasmiješiti se,  
pripremiti, gaziti



infinitiv: kuhati

3. l. mn prezenta: kuhaju

imperativ: kuhaj + -ø, -mo, -te

infinitiv: putovati

3. l. mn. prezenta: putuju

imperativ: putuj + -ø, -mo, -te

infinitiv: potpisivati

3. l. mn. prezenta: potpisuju

imperativ: potpisuj + -ø, -mo, -te

infinitiv: raditi

3. l. mn. prezenta: rade

imperativ: rad + -i, -imo, -ite

infinitiv: pisati (-em)

3. l. mn. prezenta: pišu

imperativ: piš + -i, -imo, -ite

infinitiv: peći

3. l. mn. prezenta: peku

imperativ: pek + -i, -imo, -ite

Peci! Pecimo! Pecite!

infinitiv: vući

3. l. mn. prezenta: vuku

imperativ: vuk + -i, -imo, -ite

Vuci! Vucimo! Vucite!

Neka (Petar) ide u trgovinu.

Neka se (on) smije.

Neka (prijatelji) sviraju i pjevaju.

1.

lice	jd	lice	mn
1.	-	1.	-mo
2.	-ø	2.	-te

2.

lice	jd	lice	mn
1.	-	1.	-imo
2.	-i	2.	-ite

k, g, h + i → c, z, s + i



glagol biti

Neka bude dobar! Neka budu добри!

1.

lice	jd	lice	mn
1.	-	1.	nemojmo + infinitiv
2.	nemoj + infinitiv	2.	nemojte + infinitiv
3.	neka + neg. prezent	3.	neka + neg. prezent

nemoj, nemojmo, nemojte – glagol koji ima samo imperativ



Nemojmo trčati!

Nemojte trčati!

Neka (on) ne trči!

Nemojmo se smijati!

Nemojte se smijati!

Neka se (on) ne smije!

2.

lice	jd	lice	mn
1.	-	1.	ne + imperativ
2.	ne + imperativ	2.	ne + imperativ
3.	neka + neg. prezent	3.	neka + neg. prezent

Ovaj tip imperativa radi se od nesvršenih glagola.



Ne trčimo!

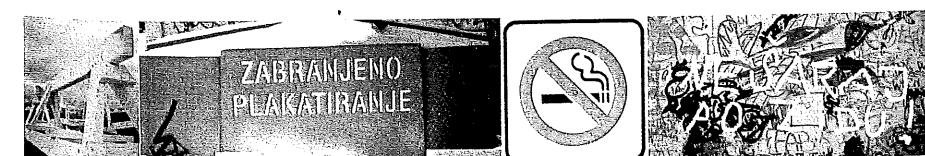
Ne trčite!

Neka (on) ne trči!

Ne smijmo se!

Nemojte se smijati!

Neka se (on) ne smiju!



<i>jd</i>	<i>mn</i>
-e	
-e + palatalizacija	-i
-u	

- a) Josipe  
 b) čoveke ⇒ čoveče\*  
 c) prijatelju\*\*

\*PALATALIZACIJA: c, k; g, z; h, s + e ⇒ č; ž; š + e



\*\*č, č, dž, đ, j, lj, nj, š, ž, (r) + u



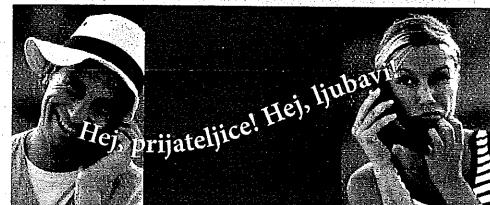
### VOKATIV PRIDJEVA MUŠKOG RODA

<i>jd</i>	<i>mn</i>
-i	-i

Dobri prijatelju!  
 Dobri prijatelji!

### VOKATIV IMENICA ŽENSKOG RODA

<i>jd</i>	<i>mn</i>
-o/-a	-e
-ice	-i
-i	



### VOKATIV PRIDJEVA I ZAMJENICA ŽENSKOG RODA

<i>jd</i>	<i>mn</i>
-a	-e

Draga moja (Majo)! Drage moje (kolegice)!

### VOKATIV IMENICA, ZAMJENICA I PRIDJEVA SREDNJEG RODA

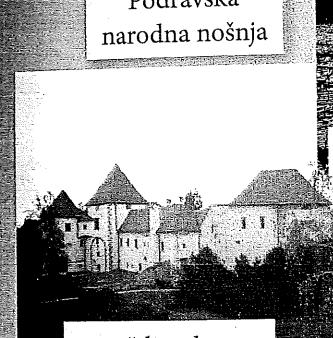
<i>jd</i>	<i>mn</i>
-o/-e	-a

Dobro jutro, moje drago more!  
 Sunce! Srce! Zlato! Dijete!

PO HRVATSKOJ



Podravska narodna nošnja



Durđevački peski



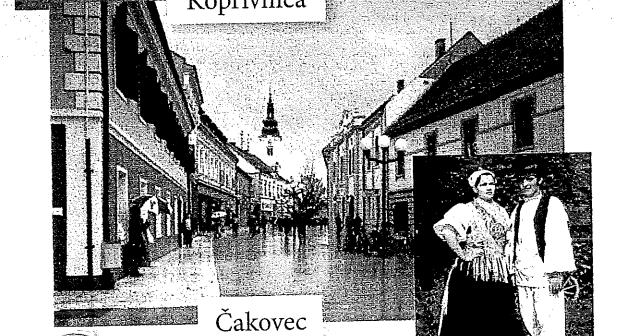
Varaždin, dvorac



Varaždin



Koprivnica



Čakovec



Međimurska narodna nošnja

Podravina je nizina. Nalazi se između rijeka Drave i padina planina Macelja, Kalnika, Bilogore, Papuka i Krndije. Ta regija poznata je po ratarstvu i prehrabenoj industriji. U Podravini se nalazi jedina hrvatska pustinja: Đurđevečki peski. Zovemo je Hrvatska Sahara. Mala je, ima 20 hektara. Najveći su gradovi Varaždin, Koprivnica, Đurđevac. Varaždin je poznat po festivalima Varaždinske barokne večeri i Špancirfest. Koprivnica je poznata po prehrabenoj industriji Podravka (Vegeta i Čokolino), a Đurđevac po legendi o picokima i dječjem karnevalu.